



SAOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR XV

SARAJEVO, 20.08.2020.

BROJ/ NUMBER 2

GRAĐEVINARSTVO

CONSTRUCTION

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, DRUGI KVARTAL 2020.

CONSTRUCTION WORKS ABROAD, SECOND QUARTER 2020

Vrijednost novih narudžbi u drugom kvartalu 2020. godine veća je za 12,7% u odnosu na isti period prethodne godine.

Value of new orders in second quarter of 2020 increased by 12.7% compared to the same period of previous year.

Vrijednost izvršenih radova u drugom kvartalu 2020. godine veća je za 10,1% u odnosu na isti kvartal 2019. godine.

Value of construction works done in second quarter of 2020 increased by 10.1% compared to the same quarter of 2019.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u drugom kvartalu 2020. godine 15,5% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 84,5% radova na objekte niskogradnje.

Out of total value of construction works done in second quarter of 2020, 15.5% of works is related to Buildings and 84.5% on Civil engineering works.

T.1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu

T.1. Construction works indices abroad

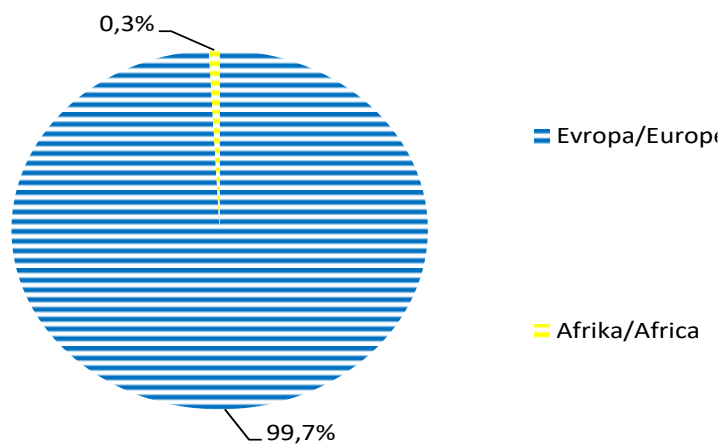
Drugi kvartal 2020/Second quarter 2020				
	$\frac{\text{II Q 2020}}{\text{I Q 2020}}$	$\frac{\text{II Q 2020}}{\text{II Q 2019}}$	$\frac{\text{II Q 2020}}{\text{Ø 2019}}$	
Vrijednost novih narudžbi	98,2	112,7	109,6	<i>Value of new orders</i>
Vrijednost izvršenih radova	156,7	110,1	117,8	<i>Value of performed construction works</i>
Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu	104,9	110,7	106,4	<i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
Ostvareni sati rada	111,3	112,2	113,2	<i>Hours worked</i>

T.2. Vrijednosti novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, drugi kvartal 2020. godine
T.2. Value of new orders, performed construction works and average number of workers employed abroad, second quarter

II Q 2020	Vrijednost novih narudžbi '000 KM <i>Value of new contracts '000 KM</i>	Vrijednost izvršenih radova, '000 KM <i>Values of construction works done, '000 KM</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada <i>Average number of workers and hours worked on sites</i>				
		ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/ of that		ukupno odrađeni sati <i>Total of hours worked</i>	
						rukovodioci i administracija <i>Managerial clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>		
UKUPNO	33.949	39.597	6.133	33.464	627	50	577	182.350	TOTAL
EVROPA	33.949	39.463	6.133	33.330	613	47	566	179.330	EUROPE
Crna Gora	10.126	12.508	1.316	11.192	65	3	62	18.960	Montenegro
Hrvatska	7.093	7.670	146	7.524	89	9	80	20.120	Croatia
Island	2.191	2.191	0	2.191	18	1	17	9.000	Iceland
Italija	453	453	453	0	8	2	6	1.210	Italy
Njemačka	3.055	5.254	2.953	2.301	192	13	179	45.120	Germany
Slovenija	118	383	118	265	4	1	3	730	Slovenia
Srbija	7.306	7.397	1.147	6.250	193	17	176	61.190	Serbia
Švedska	3.607	3.607	0	3.607	44	1	43	23.000	Sweden
AFRIKA	0	134	0	134	14	3	11	3.020	AFRICA
Alžir	0	8	0	8	5	1	4	1.410	Algerie
Etiopija	0	126	0	126	9	2	7	1.610	Ethiopia

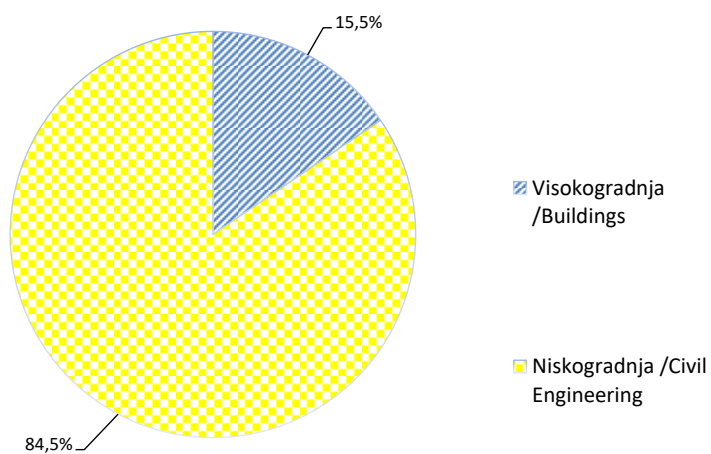
G.1. VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA, DRUGI KVARTAL 2020., % UČEŠĆE

G.1. VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS, SECOND QUARTER 2020, % SHARE



G.2. IZVRŠENI GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, DRUGI KVARTAL 2020., % UČEŠĆE

G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, SECOND QUARTER 2020, % SHARE



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (K KPS GRAĐ - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu.

Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice su preduzeća registrovana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inostranstvu kao i preduzeća koja nisu registrovana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inostranstvu.

Sadržaj saopćenja

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacionirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom periodu tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu posmatrati kao sezonski prilagođeni.

Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u posmatranom kvartalu sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta:
1 američki dolar (\$) = 1,747994 KM (kursna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2019. godine).

NOTES ON METHODOLOGY

Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ - 33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.

Reporting units

Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.

Content of press release

Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.

Definitions

Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2019. (1 USD = 1,747994 KM).

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 • Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.gov.ba Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara v.d. direktora: Vesna Čužić
Person responsible: Vesna Čužić, Actg. Dir.

Saopćenje pripremili: Fahir Kanlić, Anita Brković i Dženita Babić
Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Anita Brković and Mrs. Dženita Babić

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu.
Data of First Release are also published on the internet.
